

Sick Symptoms Notification to Parents

Dear Parent/Guardian,

As the new school year begins, the Hall County School District is preparing for a safe and healthy return to school. We have updated our practice with regard to student illness and attendance, and we ask for your cooperation as we strive to minimize the spread of sickness among students and staff.

When a student becomes sick during the school day, the parent will be notified to pick up the child within 45 minutes. Symptoms that may result in a child being sent home from school include fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, sore throat, congestion or runny nose, nausea, vomiting or diarrhea. The student will rest in a supervised waiting area until the parent arrives.

The child will be permitted to return to school after the following criteria has been met:

- A minimum of 24 hours has passed AND
- The last 24 hours must be fever free without fever-reducing medications AND
- All symptoms have improved.

Please note that the district is required to report any positive cases of COVID-19 to the Department of Public Health. We ask your cooperation in promptly notifying your school nurse or principal if your child receives a COVID-19 diagnosis.

Finally, please keep in mind that numerous symptoms can mimic various illnesses, and only your child's healthcare provider can accurately diagnose the underlying cause of these symptoms.

We encourage you to promote the health of your child by teaching him or her to prevent the spread of infection. These strategies include:

- Avoid close contact with people who are sick.
- Stay home when you are sick, except to get medical care.
- Cover your coughs and sneezes with a tissue and throw the tissue in the trash.
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds.
- If soap and water are not readily available, use an alcohol-based hand sanitizer with at least 60% alcohol.
- Clean and disinfect frequently touched surfaces and objects like tables, countertops, light switches, doorknobs, and cabinet handles.

CDC, October 10, 2023

If you have any questions, please reach out to your principal or school nurse.

Revised 5/24

Aviso sobre síntomas de enfermedad dirigido a los padres

Estimados padres o tutores legales:

A medida que nos acercamos al inicio del año escolar, el personal de su escuela se está preparando para un nuevo año escolar. Estamos actualizando nuestros procesos para garantizar un regreso seguro a la escuela. Pedimos su cooperación. Muchos síntomas se asemejan a una gran variedad de enfermedades y solo el proveedor de atención médica de su hijo(a) puede diagnosticar la causa exacta de los síntomas.

Si un(a) niño(a) se enferma durante el día escolar, se enviará un aviso a sus padres para que lo recojan dentro de 45 minutos. Los síntomas que pueden provocar que un(a) niño(a) sea enviado(a) a casa de la escuela incluyen fiebre o escalofríos, tos, falta de aliento o dificultad para respirar, fatiga, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas, vómitos o diarrea. El (La) estudiante descansará en un área de espera supervisada. Se le permitirá al (a) niño(a) regresar a la escuela después de que se haya cumplido con los siguientes criterios:

Criterios:

- *En este momento, han pasado un mínimo de 24 horas Y
- En las últimas 24 horas no debe haber tenido fiebre ni tomado medicamentos para reducir la fiebre Y
- Todos los síntomas deben haber mejorado.

*Dependiendo de las circunstancias locales, la cantidad de días que un(a) estudiante debe quedarse en casa puede variar entre 24 horas, 72 horas o diez días. La enfermera de la escuela le comunicará la fecha más temprana en que el (la) estudiante puede regresar. Le recomendamos que consulte a su proveedor de atención médica sobre los síntomas de su hijo(a).

Si su proveedor de atención médica considera que su hijo(a) está listo(a) para regresar a la escuela antes de la fecha especificada en las instrucciones para el hogar, solicite una nota del médico con la fecha de regreso especificada.

Además, el Distrito Escolar del Condado de Hall ya no pondrá en contacto con el rastreo si se identifica un caso positivo de COVID-19 en la escuela. Sin embargo, se requiere que el distrito informe al Departamento de Salud Pública sobre cualquier caso positivo. Le pedimos su cooperación para que avise de inmediato a la enfermera de la escuela o al (a) director(a) sobre cualquier infección de COVID entre los estudiantes.

Lo alentamos a promover la salud de su hijo(a) al enseñarle a prevenir la propagación de la infección. Estas estrategias incluyen:

- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Quedarse en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica.
- Cubrir su tos y estornudos con un pañuelo de papel y tirarlo a la basura.
- Lavarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Si no hay agua y jabón disponibles, use un desinfectante de manos a base de alcohol con al menos un 60% de alcohol.
- Limpiar y desinfectar las superficies y los objetos que se tocan con frecuencia, como mesas, encimeras, interruptores de luz, perillas de puertas y manijas de gabinetes).

(CDC, 15 de marzo de 2022)

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su director(a) o enfermera escolar.

Revisado en jul/22

Thông Báo Triệu Chứng Bị Bệnh cho Phụ Huynh

Thân gửi Phụ Huynh/Người Giám Hộ,

Khi niên khóa bắt đầu, nhân viên trường học đang chuẩn bị cho niên khóa mới. Chúng tôi đang cập nhật các tiến trình để các em trở lại trường học theo cách an toàn. Chúng tôi đề nghị quý vị hợp tác. Nhiều triệu chứng của nhiều bệnh giống nhau và chỉ có người chăm sóc sức khỏe cho con quý vị mới có thể chẩn đoán chính xác nguyên nhân của các triệu chứng.

Khi trẻ bị đau ốm trong ngày đi học, phụ huynh sẽ được cho biết để đến đón trẻ trong vòng 45 phút. Các triệu chứng có thể làm trẻ phải nghỉ học về nhà bao gồm sốt hoặc ớn lạnh, ho, thờ hỏn hển hoặc khó thở, mệt mỏi, đau nhức cơ hoặc toàn thân, nhức đầu, đau họng, nghẹt mũi hoặc chảy mũi, buồn nôn, ói mửa hoặc tiêu chảy. Học sinh sẽ được cho nghỉ ngơi trong khu vực chờ có giám thị. Trẻ sẽ được trở lại trường học sau khi đáp ứng các tiêu chuẩn sau đây:

Tiêu chuẩn:

- *Vào lúc này, đã qua tối thiểu 24 giờ VÀ
- Trong 24 giờ gần nhất, trẻ không bị sốt mà không dùng thuốc hạ sốt VÀ
- Tất cả các triệu chứng đều khá hơn.

* Tùy thuộc vào hoàn cảnh địa phương, số ngày học sinh phải ở nhà có thể dao động từ 24 giờ, 72 giờ hoặc mười ngày. Y tá trường học sẽ cho quý vị biết ngày sớm nhất học sinh có thể đi học lại. Chúng tôi khuyến khích quý vị hỏi ý kiến của người chăm sóc sức khỏe về các triệu chứng của con quý vị.

Nếu người chăm sóc sức khỏe thấy con quý vị đã sẵn sàng đi học lại trước ngày chi định học tại nhà, xin yêu cầu bác sĩ ghi ngày trẻ được đi học lại.

Ngoài ra, Khu Học Chánh Quận Hall sẽ không liên lạc để theo dõi xem con quý vị có bị dương tính với COVID-19 ở trường hay không. Tuy nhiên, khu học chánh phải báo cáo cho Ban Sức Khỏe Công Cộng nếu có bất cứ người nào dương tính với bệnh. Chúng tôi đề nghị quý vị hợp tác để nhanh chóng báo cho y tá hoặc hiệu trưởng trường học nếu học sinh bị nhiễm COVID.

Chúng tôi khuyến khích quý vị nâng cao sức khỏe cho con em bằng cách dạy trẻ cách ngăn ngừa lây nhiễm bệnh. Những sách lược này bao gồm:

- Tránh tiếp xúc gần với người bệnh.
- Ở nhà khi quý vị bị bệnh, ngoại trừ ra ngoài để đi chăm sóc y tế.
- Che miệng khi ho và hắt hơi bằng khăn giấy và vứt khăn giấy vào thùng rác.
- Rửa tay thường xuyên bằng xà bông và nước trong ít nhất 20 giây.
- Nếu không có sẵn xà bông và nước, dùng nước rửa tay có ít nhất 60% cồn.
- Chùi sạch và khử trùng các vật dụng và bề mặt thường sờ vào, như bàn, mặt bàn, công tắc đèn, tay nắm cửa, tay nắm cánh tủ.

(CDC, 15 tháng Ba, 2022)

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào, xin liên lạc với hiệu trưởng hoặc y tá trường học:

Duyệt lại ngày tháng Bảy, 2022